

Vida SOCIAL

GRATIS

MAGAZINE

www.vidasocialmagazine.com

ABRIL 2016 - APRIL 2016



Little Miss



Candidatas Miss
CINCO de MAYO!
Omaha 2016



¡BÚSCANOS EN
FACEBOOK!

La VidaSocial

Candidatas Miss CINCO de MAYO! Omaha 2016



Esmereldi Guzman

Hola, mi nombre es Esmereldi Guzmán, tengo 14 años de edad y asisto a la secundaria Norris Middle School. Estoy participando en Miss Cinco De Mayo porque me gusta involucrarme en actividades y eventos de nuestra comunidad para alcanzar mis sueños. Yo sé que con mi presencia no cambiaré el mundo de la violencia y maldad, pero espero poder ayudar y contribuir más en cosas que le interesan a nuestra sociedad. ¡Gracias!



Lesley Lopez

Hola, mi nombre es Lesley López Salas, y estoy participando en Miss Cinco de Mayo para obtener más confianza en mí misma, representar a mi comunidad hispana y educar a las jóvenes que toman un riesgo en la vida es necesario para obtener más experiencia. ¡Gracias!



Karla Avendano

Mucho gusto mi nombre es Karla Avendaño, tengo 16 años y voy a la preparatoria South High School. Soy una de las candidatas a Reyna del Cinco de Mayo y estoy participando en este evento porque quiero representar mi cultura hispana. Amo sus costumbres y aunque no haya nacido en México, mis raíces son 100% mexicanas y a la vez quiero inspirar a otras niñas que hagan lo que les guste y que lo importante es confiar en ti mismo. ¡Que viva México! ¡Gracias por su apoyo!



Ashley Balbuena

Hola mi nombre es Ashley Balbuena, tengo 14 años y soy estudiante de la escuela South High. La razón de participar para Miss Cinco de Mayo es porque me siento muy dichosa de poder representar a toda la comunidad hispana y así conocer nuestras raíces de la tierra de donde vienen muchos de nuestros padres; conocer más sobre la victoria de México y sobre Francia. ¡Muchas gracias!



Kim García

For me, to be participating in this event is an honor. I am really looking forward to having a great experience, embrace where I come from, my culture, and it's a great opportunity bringing me one step closer to follow my dream, Nuestra Belleza Latina!



Jennifer Ruiz

Jennifer tiene 17 años, está en la escuela Boys Town High School y quiere estudiar criminología cuando vaya a la universidad.



Wendy Barradas

I came to Miss Cinco De Mayo in search of an enriching experience full of new friendships and to connect closer to my culture. Being an ambassador of my Hispanic Community is something I've always wanted to do to show what the power of a Latina women can do!



Jeannette Segoviano

¡Hola! Me llamo Jeannette Segoviano y tengo 15 años. Me gustaría ser Miss Cinco De Mayo porque como toda una Latina, sería un orgullo poder representar a nuestra comunidad Hispana. ¡De este concurso espero construir amistades con las demás Chicas! Además, espero trabajar con nueva gente y tener una experiencia inolvidable.



Rosa Lara

Hola mi nombre es Rosa Lara. A mí me gustaría ser Miss Cinco de Mayo por que no sólo me va ayudar como una mujer joven pero también para representar lo que es la mujer mexicana, independiente y con toda la actitud, y también representar a mi comunidad mexicana. ¡Gracias!



Paola Ruvalcaba

Paola tiene 18 años de edad y estudia en la escuela Boys Town High School.



Alisnay Muñoz

Hola mi nombre es Alisnay Muñoz, y el motivo por el cual yo estoy concursando en Miss Cinco de Mayo es porque me gustaría tener la oportunidad de representar a nuestra comunidad latina. También quiero inspirar a las muchachas de mi edad a que también concursen para que tengan la bonita experiencia que yo he tenido. ¡Gracias!

Imagine una carrera sin horas los fines de semana, días festivos, o noches...

¡y un carro de la compañía mientras trabaja!



¡Llame hoy por la oportunidad que has estado esperando!
Tu podrías ser un profesional del servicio doméstico Molly Maid.

- Suclon competitivo, pago semanal.
- Amiglo entrenamiento pagado.
- Oportunidad de desarrollo.
- ¡Medio ambiente positivo, divertido y amigable!

¡No espere, llame ahora!
Llame 402-932-6243



Rick and Cathy Tichy

4614 South 50th Street

Omaha, NE 68117

402-932-6243

cathy.tichy@mollymaid.com

www.mollymaid.com

AMERICA GLASS
AUTO GLASS SPECIALISTS
FREE MOBILE SERVICE

The best window tinting in omaha
Lifetime guaranteed and best prices.

1913 Vinton Street
 Omaha, NE 68108
 (402) 501-7206
 Fax (402) 932-6976

Auto Commercial Residential
www.americaglassco.com

VISA MASTERCARD

ELITE BARBERSHOP

- ~ Fades
- ~ Razor Fades
- ~ Tapers
- ~ Tapers Fades
- ~ Mohawk
- ~ Fowhawk
- ~ Shave

402-378-4229
www.ELITEBARBERSOMAHA.COM

Barbers Needed



UN POCO DE HUMOR

CHISTES CORTOS

HACE DOS DÍAS QUE NO COMO Y NO DUERMO... ¿QUÉ TENDRE?

HAMBRE Y SUEÑO



Sergio, viste los nuevos vecinos?? Son tan amorosos, él la besa, la acaricia, le hace arrumacos. ¿Porque tu no haces lo mismo?

Pues....., porque yo apenas conozco a esa señora



Quechito.com

- POLICÍA, UN LOBO!!
- Llame al zoológico.
- No, es que están lobando un banco JAJAJA
- JAJAJA maldito chino, otra vez tú!
- Lo sé, soy telible.

- Mi amor!
Lamento decirte que tengo un retraso!
- No te preocupes, mi amor, siempre lo supe y te quiero así retrasadita y todo



-Mi amor, ¿tu me quieres?
-Si - ¿Cuanto? -Mucho -
¿Hasta donde? -Hasta mañana, ya duérmete.

ÉRAMOS TAN POBRES.....

Una pareja hacía el amor, como solo tenían una cama, su hijo de 8 años dormía con ellos.

De tanto movimiento el nene cae de la cama, prende la luz y dice:

-Aahhhhaa!!!!Con que hacen hijos nuevos y tiran el viejo... eeh

-¿Me regalas un cigarro?
-No, lo siento, fue mi propósito de año nuevo.
-¿Dejar de fumar?
-No, dejar de regalar cigarros.
Jajajajaja

RING RING
—Hola, ¿Quién habla?
—Te amo...
—¡¡Ay!! Muchas Gracias!!
—Te amo a hacer una encuesta desde Cuba,
—¿Podemo?

-¿Y Thomas?
-No, yo no tomo.
-No, ¿Que si Thomas vino?
-No me gusta el vino.
-¡No! ¿Que si llegó Thomas?!
-No, no tomaré ni aunque llegues.

- ¿QUE HACÉS EN TU TIEMPO LIBRE?
- SOY ASESINO EN SERIE
- ¿EN SERIO?
- NO EN SERIE.

¡A mí nadie me da órdenes!
— "1% de batería. Conecte el cargador".
— Voy.

—DIME ALGO CON AMOR.

—AMORTIGUADOR.

Va un borracho en moto y choca con una señal de tránsito. Entonces llega el policía y le pregunta:

- ¿Señor, no vio la flecha?.

El borracho responde:

- Ni al indio que me la tiró.



TOC TOC! —¿Quién es?
- Soy tu nuevo vecino, soy actor porno y rubio
-¡Ah! voy.
-¡Aja zorra! somos los testigos de Jehova.
¡AREPIENTETE ZORRA!

- ¿Ayer lleva H?
- No
- ¿y hoy?
- Si.
- Como cambian las cosas de un día para otro.

¡COMPRE CASA! ¡VENDA SU CASA!

10+ Años
de Experiencia



Aproveche las tasas de interes bajas
Sea dueño de su propia casa
Deje de perder dinero en renta
No deje perder su casa, yo le puedo ayudar



Yamy Salgado *Hablo Español*

Realtor / Agente de Bienes Raíces

402-813-9933



Castro
Realtors Group

Visiteme en:
4018 L St. Omaha, NE 68107
(dentro de INCA Plaza)



Dream Big
Sueña en Grande



START CHANGING YOUR LIFE TODAY!

How often are you offered the opportunity to make money, make a difference, and have fun all on your terms? Imagine the freedom to live the life of your dreams by starting your own successful business. That's the beauty of our business model. So many of our Independent Consultants have done just that, and have transformed their careers and their lives. With the right leadership, tools and effort, you can too.

LO NUEVO E INNOVADOR EN LA COMUNIDAD LATINA

¿Cuántas veces tienes la oportunidad de generar dinero, hacer una diferencia, y divertirte haciendo lo que te gusta? Imagina la libertad de vivir la vida de tus sueños comenzando un negocio propio y exitoso. Esa es la belleza de nuestro modelo empresarial. Muchísimos Consultores Independientes ya lo han hecho, y han transformado sus carreras, sus vidas... y a sí mismos. Con el liderazgo, las herramientas y la dedicación necesaria, tú también podrás lograrlo.



Yamy Salgado

Independent Consultant

www.yamysalgado.arbonne.com



Hear about how Arbonne transformed my life!

800-618-1229

Info: 24 hrs (sin compromiso)

Así fue como Arbonne transformo mi vida



WHAT'S YOUR DREAM?

¿CUAL ES TU SUEÑO?

Start making it a reality today! ¡Empieza a realizarlo hoy!





Insurance Associates

www.mminsassoc.com



Si necesita cobertura médica podrá hacer su solicitud para inscribirse al programa del Mercado de Salud. Nuestras oficinas estarán transmitiendo esta inscripción. También contamos con planes médicos para personas que no califican a través del Mercado de Salud. ¿Necesita más información? Llame o pase por nuestras oficinas.

Ofrecemos múltiples cotizaciones de seguro, de diferentes compañías como:



Casa
Auto
Salud
Vida
Negocios
SR-22
Inquilinos
Surety Bonds
Nebraska & Iowa
Notario Público
Presupuestos GRATIS

HORARIO:

Lunes - Viernes: 9am - 5pm
Sábado: 10am - 2pm

Dentro de las oficinas de
Liberty Tax Services

Tel: 402-932-2910
Fax: 402-884-2079

2734 S. 123rd Ct. (Westwood Plaza) 3302 Q Street (Plaza Los Compayes)
402-884-6943 402-884-4382

¿SABIAS QUE?



Estudiantes comparten la herencia cultural en un evento de secundaria de Omaha del Sur

Omaha, Nebraska - El Club de liderazgo THRIVE de las escuelas Públicas de Omaha Y Generación Ñ presentó el 3er. evento anual: THRIVE Cultura Mundial y el Espectáculo de Talentos Generación Ñ, el sábado 19 de marzo de 3:30 p.m. a 8:00 p.m. en el gimnasio de la Escuela Secundaria del Sur, 4519 S 24 ST en Omaha. El evento fue gratuito y abierto al público y fue un evento para compartir y celebrar la diversidad de culturas y etnias representadas dentro de las escuelas Públicas de Omaha. Omaha es una ciudad que sorprende a las personas todos los días con su fuerte y continuo crecimiento de las comunidades de refugiados e inmigrantes de todo el mundo.

El evento contó con dos atractivos principales. En la primera parte del evento los estudiantes recrearon sus patrias dentro de tiendas grandes y educaron a los visitantes con respecto a la lengua, historia, religión, tradiciones y gastronomía de sus culturas nativas de los países donde los estudiantes nacieron incluyendo África, Asia, Nepal y América Latina. La segunda parte consistió en una actuación dinámica destacando las danzas tradicionales y canciones de los diferentes países representados. El trabajo de los estudiantes rindió frutos ya que tuvieron una asistencia de más de 1500 personas de la comunidad.

Este es el tercer año de este evento cultural.

El evento THRIVE 2016 de Cultura Mundial y el Espectáculo de Talentos Generación Ñ es patrocinado por las siguientes entidades: El Programa de Educación del Migrante y la Fundación de Alumnos de la Avenida.

Castro

Realtors Group

Mi Casa Es Su Casa



4612 L Street, \$75,000
2 Recamaras, 1 Baños y garaje



2618 Jefferson St., \$55,000

Marcos Mora
REALTOR®

402.215.5106
mmora@nebraskarealty.com

NR NEBRASKA
REALTY





Africa



Nepal



Latin America



Thailand

Students share cultural heritage at Omaha South High School Event

Omaha, Neb. – The Omaha Public Schools THRIVE Leadership Club and Generación Ñ presented the 3rd annual THRIVE World Culture Event & Generación Ñ Talent Show on Saturday, March 19th, from 3:30 p.m. to 8:00 p.m. at the South High School gymnasium, 4519 S 24th ST in Omaha. The event was free, and open to the public and was an event to share and celebrate the diversity of cultures and ethnicities represented within Omaha Public Schools. Omaha is a city that pleasantly surprises people every day with its strong and continuously growing communities of refugees and immigrants from all over the world.

The event had two main attractions. In the first portion of the event students recreated their homelands inside large tents and educated guests regarding the language, history, religion, traditions and cuisine of their native cultures of the countries where students were born including Africa, Asia, Nepal, and Latin America. The second part consisted of a dynamic stage performance highlighting traditional dances and songs from the various countries represented. The student's work paid off as they had over 1,500 people from the community in attendance.

It's the cultural event's third year.

The 2016 THRIVE World Culture Event and Generación Ñ Talent Show is sponsored by the following entities: The Migrant Education Program and the Avenue Scholars Foundation.



¡ATENCIÓN!

¿Te estas casando?
¿Eres una futura
Quinceañera?
¿O simplemente quieres
pasearte en Limosina?



DALE LIKE

facebook.com/extremelimoomaha

A la pagina de Facebook
de Extreme Limousine y
un(a) ganara 2 horas en
Limosina.

ATTENTION!

Are you getting married?
Celebrating your
Quinceañera?
Or you simply want to go
on a limo ride?



CLICK LIKE

facebook.com/extremelimoomaha

on Extreme Limousines
FB page to enter. One
lucky winner will receive
a 2 hr. Limo Ride.

Para tu proximo paseo llama al 402-393-5466

Visita: www.extremelimousineinc.com



dish

LA MEJOR PROGRAMACIÓN DE TELEVISION
AL ALCANCE DE SU BOLSILLO

CONTRATELO CON NOSOTROS

¡Suscribete ahora! ¡Llama Gratis!

1-888-552-1629

www.UsmexExpress.com



State Farm
 AGENCIA DE SEGUROS
EDGAR DELEON
 402-593-1441



EDGAR DELEON

Call and get a **FREE** quote from America's #1 Auto, Home, and Life insurance company, we are sure we can save you money!

Llame para obtener un estimado **GRATIS** de la compañía de seguros #1 en Estados Unidos de Auto, Casa y Vida. ¡Estamos seguros que podemos ahorrarle dinero!

We offer the following insurance and financial services:

- HOME
- AUTO
- LIFE
- RENTERS
- BANK
- FINANCIAL SERVICES

Ofrecemos los siguientes seguros y servicios financieros:

- CASA
- AUTO
- VIDA
- INQUILINOS
- BANCO
- SERVICIOS FINANCIEROS



Esquina de la 96 y Giles Road
 9739 Giles Rd. La Vista, NE. 68128
 402-593-1441

www.GoBigEDsf.com
¡LLAMENOS O VISITENOS HOY!

Omaha Glass Pro

Reparación de Granizo Sin Pintura en Autos
 Paintless Auto - Hail Repair

www.omahaglasspro.com

6701 L Street, Omaha NE 68117

¡Llama Hoy Mismo! Call Today!
402.431.2936

Estimados Gratuitos, Servicio en Taller y Móvil, Facturación Seguros

Free Estimates - In Shop & Remote Service - Insurance Billing



Vidrios para Autos Brand New Windshields

Empezando a *Starting at*

\$159 INSTALADAS INSTALLED

Omaha Glass Pro
 Llame para detalles
 Call for details

Reparación de Despostilladuras
 Chip Repair

\$19.00

(solo instalados en taller)
 IN SHOP ONLY

Alarmas / Arranques por Remoto
 Remote Start/Alarm

\$299 INSTALADAS INSTALLED

* Incluye todas las partes y labor
 *includes all parts & labor



Alarmas con Pantalla de LCD - 2 vias

2-Way LCD Alarm

\$249 INSTALADAS INSTALLED



POLARIZADO DE VENTANAS

Window Tinting

2 PUERTAS / 2 DOORS

4 PUERTAS / 4 DOORS

Empezando a **\$129**
 Starting at

Empezando a **\$149**
 Starting at



AMPLIFICADORES
 Amplifiers

Empezando a **\$99**
 Starting at



BOCINAS (SUBWOOFERS)
 Pioneer Subwoofers

Empezando a **\$69**
 Starting at



DVD DE 7" CON PANTALLA TÁCTIL
 7" DVD Touchscreen

Empezando a **\$199**
 Starting at



Siempre Tax+

SOLUCIONES EN TU IDIOMA

www.siempretax.com

Liberty Tax Service is a Company that now has two brands; **Liberty Tax Service** and **Siempre Tax**

The Siempre Tax is geared to the Hispanic community.

**TWO BRANDS
ONE COMPANY!**

All the materials are in Spanish.



Liberty Tax Service es una compañía que ahora tiene dos marcas; **Liberty Tax Service** y **Siempre Tax**

Siempre Tax está orientado a la comunidad Hispana.

**¡DOS MARCAS,
UNA COMPANIA!**

Todos los materiales están en Español.

4428 S 24th Street, Omaha NE 68107
Inside La Familiar • Dentro de La Familiar

402-281-2700

 [siempretaxomaha](https://www.facebook.com/siempretaxomaha)



 [libertytaxserviceomaha](https://www.facebook.com/libertytaxserviceomaha)



www.libertytax.com

2734 S 123rd Ct Westwood Plz
Near Burlington Coat Factory
Omaha, NE 68144
402-884-6943

3302 Q Street
Omaha, NE 68107
402-884-4382

644 Saddle Creek Rd
Omaha, NE 68132
402-558-3379

USMEX^{XPRESS} INTERNACIONAL

SEGURO, RAPIDO, & ECONOMICO

1-888-552-1629

www.UsmexExpress.com

4018 L Street, Omaha, NE 68107
(esquina de 41 & L - Dentro de INCA Plaza)



- ✓ Salidas Diarias
- ✓ Sistema de Rastreo
- ✓ Entrega a Domicilio
- ✓ Sin Cuotas Escondidas
- ✓ Rápido, Seguro & Profesional

**PAQUETERÍA A
MEXICO TODO INCLUIDO**

Colección a Domicilio, Impuestos, Seguro
15 DÍAS HABILES

CENTRO Y SUR AMÉRICA

**PAQUETERIA
A TODO MEXICO,
LATINO AMERICA,
Y DENTRO DE U.S.A.**



RECARGA DE CELULARES & LLAMADAS INTERNACIONALES



No pierda tiempo, gasolina, y dinero.
Recargue sus celulares desde la comodidad de
su casa, visitando nuestra pagina de internet.

www.UsmexExpress.com

- Recargas Domesticas (dentro de USA)
- Recargas Internacionales
(pague el celular en su pais)





Mundo Empre\$arial

Por: Armando Salgado
armando@lingodocs.com

PERSISTENCIA

Muchas personas te dirán en la vida que, para lograr lo que te propones, debes persistir. Persistir, de alguna manera u otra, es algo que se nos dice todo el tiempo, incluso existe una frase popular que dice: Insistir, Persistir, Resistir y no Desistir. Pero, ¿Cómo persistir?, ¿Cómo aplicar la persistencia efectivamente en nuestra vida?, ¿Cómo, de alguna manera u otra, lograr el éxito a través de la persistencia? Existen 3 tipos de Persistencia que podemos aplicar:

Persistencia ciega: Muchas personas realmente pasan su vida sin darse cuenta que están persistiendo ciegamente en lo que no les funciona. Por ejemplo: muchos hablan de que quieren abundancia y de que quieren riqueza financiera, pero uno los ve todo el tiempo trabajando en un empleo.

Cuando terminan o, de alguna manera los despiden de ese empleo, buscan otro; y se pasan toda la vida como empleados, sin saber que éste es el camino más lento, o incluso el camino equivocado para lograr la riqueza. Simplemente, no es algo que funcione; y las personas siguen persistiendo y persistiendo y persistiendo ciegamente en este objetivo, pensando que así lograrán sus sueños. En pocas palabras: prueban siempre con el mismo método o camino, obteniendo siempre el mismo resultado.

Persistencia aleatoria: Muchas veces las personas, también en su vida, aplican la persistencia aleatoria. Por ejemplo: Prueban un negocio, prueban crear una empresa, luego se salen y buscan un empleo, después de buscar un empleo, buscan otro y buscan un ascenso, quieren esto, quieren lo otro; quieren llegar al éxito persistiendo de manera aleatoria.

PRINTING
SIGNAGE
GRAPHIC DESIGN
APPAREL
WEBSITES
TRANSLATIONS
MAILING SVCS



PAQUETE IMPRENTA
A TODO MEXICO
888-552-1717
www.lingodocs.com

LETREROS
CAMISAS
DISEÑO GRÁFICO
PAGINAS WEB
TRADUCCIONES

LINGODOCS
marketing

YOUR TRUE ONE STOP SHOP
Todo lo que necesite de Publicidad para su Negocio

Call or e-mail us to order.
402-504-3363
or info@lingodocs.com
www.LingoDocs.com

4018 L St. Omaha, NE 68107



Pero, de alguna manera no se imaginan que lo que están haciendo, realmente es probar diferentes caminos que, eventualmente, si no se tiene una estructura o un plan para llegar al éxito, no te llevarán a dicho éxito.

Persistencia Planeada: Depende del tipo de meta, objetivo o sueño que te propongas, y así mismo será la motivación que tengas para persistir en la vida. La ventaja de persistir de manera planeada, es que te garantiza el éxito sin importar lo que hagas; Si simplemente persistes, no paras, no dejas de actuar y no dejas de tomar acción en todo momento, esa meta o ese sueño que quieres lograr, será logrado. Evidentemente, este es el tipo de persistencia que nos conviene.

SI PUEDES SER EXITOSO
 ¿QUIERE EMPEZAR SU PROPIO NEGOCIO?
 YO LE PUEDO AYUDAR...

Llámemme para hacer una cita.
ARMANDO SALGADO
 402-504-3363 o visítame en el 4018 L St.
 (Esquina de la 41 & L) adentro del INCA Plaza.



Abelardo's

MEXICAN FRESH

www.AbelardosMexicanFood.com



like us on
facebook



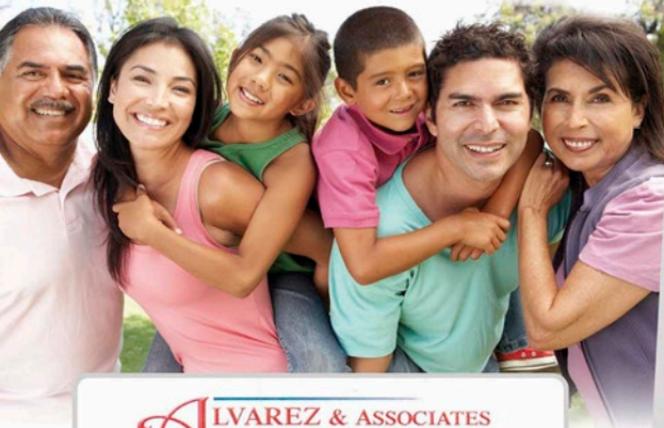




DRIVE THRU
OPEN

• LOCATIONS - LOCALIDADES •

8417 Park Drive Ralston, NE 68127 402-763-4568	5044 S. 108th St. Omaha, NE 68137 402-932-8728	3121 Q St. Omaha, NE 68107 402-733-0346	11811 Fort St. Ste 101 Omaha, NE 68164 402-614-0824
1229 S 18th St Omaha, NE 68130 Springride Plaza 402-315-9069	3420 N. 90th St. Omaha, NE 68134 402-571-2333	3544 Center St. Omaha, NE 68108 402-999-8039	2203 E Avery Rd. Bellevue, NE 68005 402-614-6253



ALVAREZ & ASSOCIATES
INSURANCE AGENCY
HOME & AUTO INSURANCE
SEGUROS PARA CASA Y AUTO



Haga su Recargas de Celulares & Llamadas Internacionales



Haga su Envío de Paquetería a Mexico

VISIT AT OUR LOCATION
VISITANOS EN NUESTRA OFICINA

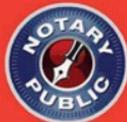


4629 S. 23rd St.
Omaha, NE (23rd & L st)

Office: 402.733.1878 | 402.346.9186
Fax: 402.934.2105

Monday-Friday 9AM - 6PM
Saturday 10AM - 3PM

- Foreign licenses accepted
- Prior insurance not required
- Nebraska and Iowa SR-22
- Low down payments
- Affordable payment plans
- Bilingual (English | Spanish) claims customer service
- Remember! There are available Discounts



- Ofrecemos seguros con licencia de su país, consular y DUI
- SR 22 (Para las personas con licencia suspendida)
- Nebraska y Iowa
- Pagos Mensuales
- Venga por su presupuesto Gratis!
- Recuerde! Hay Descuentos disponibles
- Envios de dinero por iTransfer
- Notario Público

 www.alvarezinsurance.com

 info@alvarezinsurance.com





**MONICA
RODRIGUEZ**

¡Ahorre hasta 40% en su seguro de casa y auto!

SERVICIOS / SERVICES

Auto | Casa/ Home | Vida/ Life
Negocios/ Business | Banco/ Bank
Servicio de Finanzas / Financial Services

Your Latina State Farm
agent in Nebraska & Iowa

Su agente latina de State Farm
en Nebraska y Iowa

**Servicio excepcional y los
descuentos que usted merece.**

Averigüé por si mismo por que tantos de sus
familiares y amigos confían en State Farm.



402-932-3155

10309 S. 25th St. Bellevue, NE 68123
(25 & Cornhusker)

www.RodriguezTeam.com

ATENCIÓN

Sur de Omaha y Alrededores

¿Quiere una casa recién hecha como las de "West Omaha"?

Ahora hay una constructora que puede construirle su casa a su gusto en el Sur de Omaha



Existen varios terrenos y una casa modelo que puede visitar.
¿Para que comprar una casa usada cuando puede tener nueva!

Eric Cano - Realtor

4018 L Street, Omaha, NE 68107
402-319-0093 Oficina
402-659-9549 Celular

Llame o Visitenos Hoy

Castro
Realtors Group®

NR
NEBRASKA
REALTY®



FAMILY HOUSING
Advisory Services, Inc.

OMAHA 100, INC.

PROGRAMS & SERVICES

- HOMEBUYER EDUCATION
- FINANCIAL EDUCATION
- HOMELESS PREVENTION
- FAIR HOUSING
- TAX ASSISTANCE
- HOMEOWNER FINANCE



Improving Housing Stability and Financial Security

(402) 934-7921

2401 Lake Street, Omaha, NE

www.phasinc.org



Packers Sanitation Services, Inc.

✓ *The Company With Priorities*



Packers Sanitation Service, Inc. está actualmente buscando contratar personal de limpieza para instalaciones de procesamiento de alimentos ubicadas en nuestras locaciones de Omaha, NE. Trabajo de tercer turno de saneamiento. El sueldo inicial varía dependiendo de la locación.

Beneficios de la compañía:
vacaciones y festivos pagos, al igual que seguro en el grupo de salud/visión/ dental/ vida y 401 (k) disponible.

Horario 11pm - 7am

Puede aplicar en la oficina de PSSI,
2411 O St. Suite 1, Omaha, NE 68107.

- CARRO
- CASA
- VIDA
- ANUALIDADES
- SALUD
- GRANJA/RANCHO
- CULTIVOS
- NEGOCIOS

 Office 402.991.3417
 Fax 402.884.7177
 Cell 402.689.7869
 Armando.Vargas@fbfs.com
 www.armandovargas.fbfs.com
 6606 S 168th St, Ste 200
 Omaha, NE 68136

Hablo español



Armando Vargas
Agent | Agente

- Auto
- Home
- Life
- Annuities
- Health
- Farm/Ranch
- Crop
- Business



FARM BUREAU FINANCIAL SERVICES

Insurance • Investments



SEGURO DE CASA

Ya sea inquilino o dueño(a) de su casa, es esencial asegurar el lugar al que usted llama hogar. Adquirir un seguro de casa es la mejor manera de ayudarlo a asegurarse de que una situación inesperada no lo tome por sorpresa.

Con un seguro de casa, su póliza puede cubrir el costo de reemplazar su ropa, muebles, enseres eléctricos y otra propiedad en caso de fuego, robo o desastre natural. Es importante asegurar sus pertenencias y protegerse si alguien resulta herido en su residencia. Un agente de Farm Bureau le puede ayudar a decidir qué tipo de cobertura de seguro de casa es apropiada para usted.

HOME INSURANCE

Whether you're a tenant or owner (s) of a home, it is essential to ensure the place you call home. Purchasing home insurance is the best way to help ensure the unexpected situations so they do not take you by surprise.

With home insurance, your policy may cover the cost of replacing your clothing, furniture, appliances and other property in case of fire, theft or natural disaster. It is important to secure your belongings and protect yourself if someone is injured in your residence. A Farm Bureau agent can help you decide what type of home insurance coverage is right for you.

If Your Neighbor Smokes, SO DO YOU.

Live smoke-free at RentSmokeFree.org



It's not just the odor, smoking can release harmful chemicals into the air you breathe. Even if you don't share an apartment with someone who smokes, you share the air with your neighbors who do. Smoke-free apartments throughout the Omaha metro area are just a click away at **RentSmokeFree.org**



A better choice for everyone.

An initiative of



This project is supported in part by Region 6 Behavioral Healthcare through funding provided by the Nebraska Department of Health and Human Services/Tobacco Free Nebraska Program as a result of the Tobacco Master Settlement Agreement.

Su futuro comienza aquí.

Cuando usted hace algo nuevo, usted necesita alguien que entienda los retos y puede proporcionar ayuda. En la Universidad de Bellevue, usted tendrá orientación desde el principio hasta el fin mientras usted obtiene un título que se enfoque en habilidades y conocimientos del mundo real.

Comuníquese con Gina Ponce para empezar hoy.
402-557-7252 | giponce@bellevue.edu



BELLEVUE
UNIVERSITY

bellevue.edu

FLEXIBLE, ASEQUIBLE, ACREDITADO, NO PUCRATIVO

FAFSA Can Open Doors to Financial Aid

El FAFSA le Puede Abrir Puertas para Ayuda Financiera

Why fill out the FAFSA?

(Free Application for Federal Student Aid)

The FAFSA is a form that can be prepared annually by current and prospective college students, both graduate and undergraduate, to determine their eligibility for student financial aid. It is the key to much more than that as well, opening the door to all kinds of scholarships and grants. Information obtained from the FAFSA can help boost a student who is on the doorstep of a needs-based scholarship.

"There are a lot of great financial resources available to help make a college education a reality for many people," said Johnna Martinez, Director of Bellevue University's Scholarships and Grants "Early research and planning, and completion of the FAFSA (Free Application for Federal Student Aid) are important steps in the process."

Scholarships, loans and tuition remission are just a few of the ways you can fund your college education. Resources are available to help educate you about the process and guide you toward those funds. Here are a few tips to help you get started:

1. Fill out the Free Application for Federal Student Aid (FAFSA) at <https://fafsa.ed.gov/>. The form can generally be filled out in under an hour if your income taxes have already been filed from the previous year. The FAFSA helps determine eligibility for federal and state student aid including Pell Grants. Most schools have a financial aid counselor available to you to help you determine which types of aid you are eligible for and the amount you may need in order to pay for your college expenses.
2. Look for scholarship and grant opportunities at both the institution you plan to attend and beyond. Many civic organizations support scholarships and are looking for a student with your unique qualifications. There are a number of online resources that can assist with your scholarship search including www.fastweb.com and www.scholarships.com.
3. Don't pay for classes and credits that you've already taken. Look for a school with a liberal credit transfer policy. This will not only save you money, but will also save you time. You'll be able to graduate sooner and get out into the workforce with your newly-earned degree. In some instances, schools will award credit for life or work experience.
4. Many employers offer a tuition remission or reimbursement program in which they pay for all or part of an employee's tuition. Touch base with your human resources office to see what benefits may be available to you.
5. Information is your ally. Make sure you understand what resources are available and the true cost of attending your school of choice. Many schools provide resources such as a net price calculator or informational videos like those found at www.bellevue.edu/admissions-tuition/financing-options/.

Want to learn more about how you can take advantage of scholarship, grant, and financial aid opportunities to fund your college career?

1-800-756-7920 | www.bellevue.edu/financial-services

Por que llenar la FAFSA?

(Aplicación gratuita para ayuda financiera para estudiantes)

La FAFSA es un formulario que puede ser preparado anualmente por estudiantes actuales o futuro estudiantes, estudiantes de bachillerato o de maestría, para determinar su elegibilidad para ayuda financiera, y también es la llave a mucho más que eso, abriendo las puertas a todo tipo de becas y ayudas financieras. Información obtenida de la FAFSA le puede impulsar y ayudar a el estudiante que está en la puerta con necesidad de una beca.

"Hay gran variedad de recursos financieros disponibles para ayudar hacer una educación universitaria una realidad para muchas personas," dijo Johnna Martínez, la Directora de becas y ayuda financiera. "Investigación temprana y planificación y realización de la FAFSA son pasos importantes en el proceso."

Becas, préstamos y remisión de matrícula son solo algunas de las maneras que usted puede financiar su educación universitaria. Recursos están disponibles para ayudarle sobre el proceso y lo guían hacia esos fondos. Aquí están algunos consejos para ayudarle a comenzar:

1. Estudiantes completan la solicitud gratuita para ayuda financiera federal (FAFSA) en <https://fafsa.ed.gov/>. El formulario puede generalmente ser completado en menos de una hora si ya han presentado sus impuestos del año anterior. La FAFSA ayuda a determinar la elegibilidad para ayuda federal, del estado y también incluyendo becas Pell. La mayoría de las escuelas tienen un consejero de ayuda financiera disponible para ayudarle a determinar qué tipo de ayuda usted es elegible y la cantidad que necesite para poder pagar sus gastos universitarios.
2. Busque becas y oportunidades a ambos la institución que planea asistir y más allá. Muchas organizaciones cívicas apoyan becas y buscan alumnos con sus calificaciones específicas. Hay una serie de recursos en línea que pueden ayudarle con su búsqueda de becas como www.fastweb.com y www.scholarships.com.
3. No pague por clases o créditos que ya usted ha tomado. Busque una escuela con una política de transferencia de créditos liberal. Esto no solo le ahorra dinero, sino también ahorra tiempo. Usted será capaz de graduarse temprano y salir a la fuerza laboral con el título recién ganado. En algunos casos, las universidades otorgan créditos por la experiencia de vida laboral.
4. Muchos empleadores ofrecen un programa de reembolso en el que pagan por todo o parte de la matrícula de un empleado o remisión de matrícula. Comuníquese con su oficina de recursos humanos para ver qué beneficios son disponibles para usted.
5. La información es su aliado. Asegúrese de que entiende que recursos son disponibles para usted y el costo real de asistir a la escuela de elección. Muchas universidades ofrecen recursos tales como una calculadora del precio neto o videos informativos como los que se encuentran en www.bellevue.edu/admissions-tuition/financing-options/.

¿Quieres saber más sobre como puedes tomar ventaja de becas, subvenciones y oportunidades de ayuda financiera para financiar su carrera universitaria?

1-800-756-7920 | www.bellevue.edu/financial-services



Real Estate is a proven wealth-building vehicle.

Investing in rental properties can generate current income and significant tax benefits as well as build equity from appreciation over the years. A few tips -

- **Start with residential properties.** They can be an attractive investment and easier to understand, purchase, and manage than most other types of property.
- **Be wary of no-money-down real estate investment deals.** Don't believe infomercial hucksters. Don't expect to buy top-notch rental properties that way.
- **Although many people can succeed in real estate investing, rental property investing isn't for everyone.** Do you have time for real estate investing? Are you comfortable troubleshooting problems or hiring a property manager?
- **Your first (and often one of the best) real estate investment is buying a home to live in.** Real estate is the only investment that you can live in or rent to produce income. You can also derive tax-free profits when you sell your principal residence.

See me, or any other CharterWest mortgage professional, and we can help educate you on all of these details. You may be surprised how soon you can be a real estate investor!



Francisco Serrano

Mortgage Loan Officer
402-592-1316 - Direct

- Hablo Español
- South Omaha Resident for 30 plus Years
- First Time Home Buyer Professional
- Numerous Ways to Help Latino Buyers
- Personal Service, Knowledge & Experience

Bienes raíces prueba ser un vehículo que le puede proveer riqueza.

Invertir en propiedades de alquiler puede generar ingresos actuales y beneficios de impuestos importantes, así como construir equidad de apreciación a largo de los años. Aquí encontrará algunos consejos -

- **Comience con propiedades residenciales.** Puede ser una inversión atractiva y fácil de entender, comprar y administrar que la mayoría de otros tipos de propiedad.
- **Tenga cuidado de las ofertas que no piden enganche en inversiones de bienes raíces.** No crea en los infomerciales de vendedores mercachifles / tipo vendedor ambulantes. Y no espere comprar propiedades de alquiler de primera clase de esa manera.
- **Aunque muchas personas han tenido éxito con la inversión de bienes raíces, invertir en propiedades de alquiler no es para todos.** ¿Tienes tiempo para invertir en bienes raíces? ¿Se siente cómodo resolviendo problemas o contratando un administrador de propiedad?
- **Su primera (y una de las mejores) inversión de bienes raíces es la compra de una casa para vivir en ella.** Bienes raíces es la única inversión que se puede vivir en o alquilar para producir ingresos. También puede derivar los beneficios libres de impuestos cuando usted venda su residencia principal.

Visíteme, o cualquier otro profesional hipotecario de CharterWest, y podemos ayudar a educarlo en todos estos detalles. ¡Usted se sorprenderá de qué pronto puede ser un inversionista de bienes raíces!



Shadow Lake Towne Center
7404 Olson Drive
Papillion, NE 68046
402-339-2100

Juan Cangas

Talent Advisor, Leadership Development Coach, & Youth Speaker
Asesor de Talento, Entrenador de Desarrollo de Liderazgo y Conferencista Juvenil



Juan first moved to Omaha in 2010 to work as a Talent Advisor for the Avenue Scholars Foundation. Their mission is to help student find a career they love. Juan works closely with students at Omaha South High Magnet School teaching and mentoring them every day. Juan also co-founded the THRIVE Leadership Club (2011); an organization whose mission is to help unite and equip students from different cultures (Nepal, Karen, Somalia, Latin America, etc.) and empower them to become servant leaders in their communities. Juan holds a bachelor's in psychology, a teaching certificate and is the new President of the Metro Young Latino Professionals Association (MYLPA), whose mission is to develop, connect, empower, and retain young Latino professionals through increased opportunities and resources to enhance their professional development and business success. Juan uses the connections he makes at MYLPA as opportunities for his students to get to know Latino Professionals in their career fields that they aspire to have in the future.

Juan is also a motivational speaker who teaches teens all across the country the importance of making positive choices in life.

Vida Social | Bilingual Business Magazine Congratulates Mr. Juan Cangas for the great work he's accomplished for the betterment of our Omaha community.

Juan primero se mudó a Omaha en 2010 para trabajar como Asesor de Talento de la Fundación de Escolares de la Avenida. Su misión es ayudar a que los estudiantes encuentren una carrera que les guste. Juan trabaja en estrecha colaboración con estudiantes de la Secundaria Magnet de Omaha del Sur, enseñándoles y dando tutoría todos los días. Juan también es co-fundador del Club de Liderazgo THRIVE (2011); una organización que tiene la misión de ayudar a unir y equipar a los estudiantes de diferentes culturas (Nepal, Karen, Somalia, Latinoamérica, etc.) y los potencializa para que se conviertan en líderes sirvientes en sus comunidades. Juan es Licenciado en Psicología, tiene un certificado de enseñanza y es el nuevo Presidente de la Asociación Metro de Jóvenes Latinos Profesionales (MYLPA), cuya misión es desarrollar, conectar, potenciar y retener jóvenes profesionales latinos a través del incremento de las oportunidades y recursos para mejorar su desarrollo profesional y éxito empresarial. Juan utiliza las conexiones que hace en MYLPA como oportunidades para que sus estudiantes conozcan profesionales latinos en las carreras que aspiran tener en el futuro.

Juan también es un conferencista motivacional que enseña a adolescentes por todo el país la importancia de tomar decisiones positivas en la vida.

Vida Social | Bilingual Business Magazine felicita al Sr. Juan Cangas por la gran labor que realiza para el mejoramiento de nuestra comunidad de Omaha.

www.BilingualUS.com

VISITENOS
POR INTERNET
VISIT US

BILINGUAL

April 2016 | Abril 2016
FREE / GRATIS

Business\$\$

A portrait of Juan Cangas, a man with dark hair, smiling, wearing a dark pinstriped suit jacket, a white shirt, and a light blue patterned tie. The background is a brick wall.

**Juan
Cangas**

Síguenos en
facebook



La VidaSocial

Talent Advisor, Leadership Development Coach, & Youth Speaker

Asesor de Talento, Entrenador de Desarrollo de Liderazgo y Conferencista Juvenil